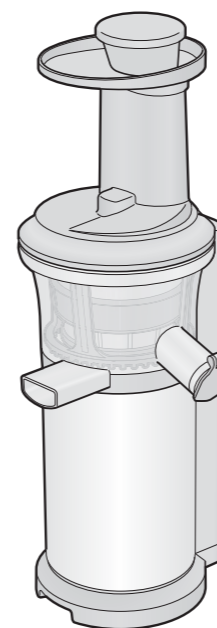


# Panasonic®

## Lietošanas instrukcija Lēnās gaitas sulu spiede (lietošanai mājsaimniecībā)

Modeļa Nr **MJ-L500**



Patiecamies par to, ka iegādājāties Panasonic izstrādājumu.

- Šis izstrādājums ir paredzēts tikai lietošanai mājsaimniecībā.
- Lūdzu, rūpīgi izlasiet šīs instrukcijas, lai lietotu šo izstrādājumu pareizi un droši.
- Pirms šī izstrādājuma lietošanas, lūdzu, īpašu uzmanību pievērsiet sadaļai "Drošības un piesardzības pasākumi" (lapa LV3-8).
- Lūdzu, saglabājiet šo lietošanas instrukciju izmantošanai nākotnē.

Panasonic Test and Development Kitchen  
Panasonic Consumer Electronics U.K.  
Panasonic U.K. Ltd meitasuzņēmums  
Willoughby Road, Bracknell, Berks, RG12 8FP  
Tīmekļa vietne: [www.panasonic.co.uk](http://www.panasonic.co.uk)

Pārstāvis ES:  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Panasonic Testing Centre  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

**Panasonic Taiwan Co., Ltd.**

Tīmekļa vietne: <http://panasonic.net/>

© Panasonic Taiwan Co., Ltd. 2015

## Saturs

	Lapa
<b>Drošības un piesardzības pasākumi</b>	<b>LV3</b>
• Svarīga informācija	LV9
• Elektrotīkla standarts (tikai AK)	LV10
<b>Daļu nosaukumi un darbs ar izstrādājumu</b>	<b>LV11</b>
<b>Pirms lietošanas</b>	
• Daļu izjaukšana un montāža	LV12
• Drošības slēdzis	LV14
• Sastāvdaļu sagatavošana sulas spiešanai	LV15
• Sastāvdaļu sagatavošana saldētam ēdienam	LV16
<b>Kā lietot</b>	<b>LV17</b>
<b>Kā tīrīt</b>	<b>LV18</b>
<b>Problēmu novēršana</b>	<b>LV20</b>
<b>Jaudas slēdža aizsardzība</b>	<b>LV21</b>
<b>Rezerves daļas</b>	<b>LV21</b>
<b>Specifikācijas</b>	<b>LV21</b>
<b>Receptes</b>	<b>LV22</b>



### Informācija lietotājam par elektrisko un elektronisko ierīču atkritumu utilizāciju (mājsaimniecības)

Šis simbols uz izstrādājumiem un/vai tiem pievienotās dokumentācijas nozīmē, ka nolietotos elektriskos un elektroniskos izstrādājumus nedrīkst sajaukt ar mājsaimniecības standarta atkritumiem. Lai nodrošinātu pareizu rīcību, atgūšanu un pārstrādi, lūdzu, nogādājat šos izstrādājumus tam paredzētajos savākšanas punktos, kur tos pieņems bez maksas. Atsevišķās valstīs jūs, iespējams, drīkstēsiet atdot izstrādājumu vietējam

mazumtirgotājam pēc līdzvērtīga jauna izstrādājuma iegādes.

Pareiza šī izstrādājuma utilizācija palīdzēs saglabāt vērtīgus resursus un novērst potenciālu negatīvu ietekmi uz cilvēka veselību un apkārtējo vidi, ko citādi var radīt neatbilstoša rīcība ar atkritumiem.

Lūdzu, sazinieties ar vietējo kompetento iestādi, lai saņemtu papildu informāciju par tuvāko atkritumu savākšanas punktu.

Par atkritumu nepareizu utilizāciju var tikt piemērots sods saskaņā ar valsts likumdošanu.

### Uzņēmumiem Eiropas Savienības dalībvalstīs

Ja vēlaties atbrīvoties no elektroiekārtām vai elektroniskā aprīkojuma, lūdzu, sazinieties ar izplatītāju vai piegādātāju, lai saņemtu papildu informāciju.

### Informācija par utilizāciju citās valstīs, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstīs

Šis simbols ir spēkā tikai Eiropas Savienības dalībvalstīs.

Ja vēlaties atbrīvoties no šī izstrādājuma, lūdzu, sazinieties ar vietējo kompetento iestādi vai izplatītāju un jautāiet par pareizu utilizācijas metodi.

## Drošības un piesardzības pasākumi

Pārliecinieties, vai ir ievēroti tālāk sniegtie norādījumi.

Lai nepieļautu nelaimes gadījumus vai traumas lietotājam, citām personām, kā arī īpašuma bojājumus, lūdzu, ievērojiet tālāk sniegtās instrukcijas.

■ Tālāk sniegtie grafiki rāda kaitējuma pakāpi, kādu var radīt nepareiza ekspluatācija.



**BRĪDINĀJUMS:** Norāda uz smagām traumām vai nāvi.



**UZMANĪBU!** Norāda uz traumu vai īpašuma bojājuma risku.

■ Simboli tiek klasificēti un skaidroti šādi:



Šis simbols norāda uz aizliegumu.



Šis simbols norāda uz prasībām, kas ir jāievēro.



## BRĪDINĀJUMS



● **Nesabojāiet elektrības kabelus vai elektrotīkla kontaktdakšu.**

Šādas darbības ir stingri aizliegtas.

Pārveidošana, saskaršanās ar vai novietošana blakus sildelementiem, kabeļu saliekšana, savīšana, vilkšana aiz kabeļiem, izvilkšana pāri asām malām, smagu priekšmetu novietošana uz virsmas, elektrības kabeļu sasiešana un ierīces pārnēsāšana aiz elektrības kabeļa.

(Šīs darbības var izraisīt elektrotraumu vai ugunsgrēku īsslēguma rezultātā.)

● **Nelietojiet ierīci, ja elektrības kabelis vai kontaktdakša ir bojāta vai kontaktdakša kontaktligzdā ir vaļīga.**



(Šīs darbības var izraisīt elektrotraumu vai ugunsgrēku īsslēguma rezultātā.)


→ Ja barošanas kabelis ir bojāts, to nomaina ražotājs, tā servisa aģents vai persona ar līdzīgu kvalifikāciju. Tas ļaus izvairīties no iespējamām briesmām.

# Drošības un piesardzības pasākumi



Pārliecinieties, vai ir ievēroti tālāk sniegtie norādījumi.

## BRĪDINĀJUMS

-  ● **Nespraudiet kontaktdakšu kontaktligzdā ar mitrām rokām.**  
(Tas var izraisīt elektrotraumu.)
  - Pirms darbībā ar kontaktdakšu vai ierīces ieslēgšanas vienmēr pārliecinieties, vai rokas ir sausas.
-  ● **Pārliecinieties, vai uz ierīces marķējuma norādītais spriegums atbilst vietējam elektrotīklam.**  
(Tas var izraisīt elektrotraumu vai ugunsgrēku.)

Lai nepieļautu kontaktligzdas pārkaršanu, izvairieties vienā kontaktligzdā vienlaicīgi ieslēgt citas ierīces. Bet, ja tomēr pieslēdzat vairākas kontaktdakšas, pārliecinieties, vai kopējais spriegums nepārsniedz kontaktligzdas nominālo spriegumu.
- **Kontaktdakšu cieši ievietojiet kontaktligzdā.**  
(Pretējā gadījumā ap karstums, kas rodas ap kontaktligzdu, var izraisīt elektrotraumu un ugunsgrēku.)
- **Regulāri notīriet kontaktdakšu.**  
(Putekļi un mitrums, kas sakrājas uz kontaktdakšas, var radīt nepietiekamu izolāciju, kas, savukārt, var izraisīt ugunsgrēku.)  
→ Izvelciet kontaktdakšu no kontaktligzdas un noslaukiet ar sausu lupatiņu.
- **Sargiet elektrības kabeli no bērniem. Nepieļaujiet, lai elektrības kabelis nokārtos pāri galda vai darba virsmai.**  
(Tas var radīt apdegumus, ievainojumus vai elektrotraumu.)
-  ● **Neiegremdējiet ierīci ūdenī un neapšļāciet to ar ūdeni.**  
(Šīs darbības var izraisīt elektrotraumu vai ugunsgrēku īsslēguma rezultātā.)

## BRĪDINĀJUMS

-  ● **Neizjauciet, nepārveidojiet šo ierīci un neveiciet tās patstāvīgu remontu.**  
(Tas var izraisīt ugunsgrēku, elektrotraumu vai ievainojumus.)  
→ Sazinieties ar tirgotāju vai Panasonic servisa centru.
- **Neļaujiet bērniem rotaļāties ar iepakojuma materiālu.**  
(Tas var izraisīt nosmakšanu.)
-  ● **Šo ierīci nedrīkst lietot bērni. Ierīci un tās kabeli uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā. Ierīces drīkst lietot personas ar samazinātām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai bez pieredzes un zināšanām citu uzraudzībā, ja tām tiek sniegti norādījumi par ierīces lietošanu drošā veidā un šīs personas apzinās ierīces radītos apdraudējumus.**  
(Tas var radīt apdegumus, ievainojumus vai elektrotraumu.)
- **Vienmēr turiet bērnus drošā attālumā no ierīces.**  
(Tas var radīt apdegumus vai traumas.)
  - Bērni neapzinās briesmas, ko var radīt ierīču neatbilstoša lietošana.

# Drošības un piesardzības pasākumi

Pārliecinieties, vai ir ievēroti tālāk sniegtie norādījumi.

## UZMANĪBU!

### ● **Nekavējoties pārtrauciet ierīces lietošanu un atvienojiet to no elektrotīkla, ja pastāv iespējamība, ka ierīce nepārstās darboties pareizi.**

(Tas var izraisīt dūmošanu, ugunsgrēku, elektrotraumu vai ievainojumus.)  
piem., netabilstoša darbība vai salūšana

- Kontaktdakša un elektrības kabelis pārmērīgi uzkarst.
  - Elektrības kabelis ir bojāts vai ierīces jauda ir neatbilstoša.
  - Korpus ir deformējies, tas ir acīmredzami bojāts vai pārmērīgi uzkarstis.
  - Darbības laikā dzirdama neatbilstošas griešanās skaņa.
  - Jūtama nepatīkama smaka.
  - Rodas citas neatbilstības vai kļūmes.
- Nekavējoties atvienojiet ierīci un sazinieties ar tirgotāju vai Panasonic servisa centru, lai veiktu pārbaudi vai remontu.

### ● **Nelietojiet ierīci citiem nolūkiem, izņemot tos, kas minēti šajā instrukcijā.**


(Tas var radīt apdegumus vai traumas.)

- Panasonic neuzņemas jebkādu atbildību, ja ierīce tiek nepareizi lietota vai netiek ievērotas šīs instrukcijas.

### ● **Nelietojiet ierīci šādās vietās**

- Uz nelīdzenas virsmas, paklāja vai galdauta utt.  
(Tas var izraisīt ugunsgrēku vai ievainojumus.)
- Vietās, kur ierīce var tikt apšļakstīta ar ūdeni, vai sildelementu tuvumā.  
(Tas var izraisīt elektrotraumu vai elektroizlādi.)
- Atklāta ūdens, piemēram, vannas, izlietnes vai citu tvertņu, tuvumā.  
(Tas var izraisīt elektrotraumu vai elektroizlādi.)

## UZMANĪBU!

-  ● **Neievietojiet spraugās jebkākus priekšmetus.**  
(Tas var izraisīt elektrotraumu.)
  - Jo īpaši metāla priekšmetus, piemēram, saspraudes vai drātis.
- **Neturiet ierīci aiz elektrības kabeļa.**  
(Tas var izraisīt elektrotraumu vai ievainojumus.)
- **Nenomainiet ierīces daļas ar rezerves daļām, izņemot šīs ierīces oriģinālās detaļas.**  
(Tas var izraisīt ugunsgrēku, elektrotraumu vai ievainojumus.)
- **Nedarbiniet ierīci bez pārtraukuma ilgāk nekā 15 minūtes. Pēc 15 minūšu darba ļaujiet ierīcei 30 minūtes atdzist (vai līdz brīdim, kad ir atdzisis motora pārsegs).**  
(Tas var izraisīt apdegumus.)
- **Kamēr ierīce darbojas, neievietojiet padeves caurulē pirkstus vai galda piederumus, piemēram, karotes vai dakšas. Ja produkts padeves caurulē iestrēgst, paspiediet to lejup, izmantojot produktu stūmēju vai citu augļa vai dārzena gabalu.**  
(Tas var izraisīt ievainojumus.)
- **Neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kamēr tā darbojas.**  
(Tas var izraisīt ugunsgrēku.)  
Atstājot ierīci, izslēdziet to.
- **Neatveriet vāku un neizņemiet spiedes tvertni, kamēr ierīce darbojas.**  
(Tas var izraisīt ievainojumus.)
- **Nelietojiet ierīci, ja spiedes skrūve vai spiedes tvertne ir bojāta vai tai ir redzamas plaisas.**  
(Tas var izraisīt ievainojumus.)

# Drošības un piesardzības pasākumi

Pārliecinieties, vai ir ievēroti tālāk sniegtie norādījumi.

## ⚠ UZMANĪBU!



- **Atvienojot kontaktdakšu no kontaktligzdas, turiet aiz kontaktdakšas. Nekad nevelciet aiz elektrības kabeļa.**

(Tas var izraisīt elektrotraumu vai ugunsgrēku īsslēguma rezultātā.)

- **Novietojiet ierīci uz cietas, sausas, tīras, līdzenas un karstumizturīgas darba virsmas.**

(Tas var izraisīt ievainojumus.)

- **Lietojot ierīci, esiet piesardzīgi, lai neaizķertos aiz elektrības kabeļa un nesapītos tajā.**

(Tas var radīt apdegumus vai traumas.)

- **Ja ierīce tiek atstāta bez uzraudzības un pirms ierīces salikšanas, izjaukšanas vai tīrīšanas atvienojiet to no elektrotīkla.**

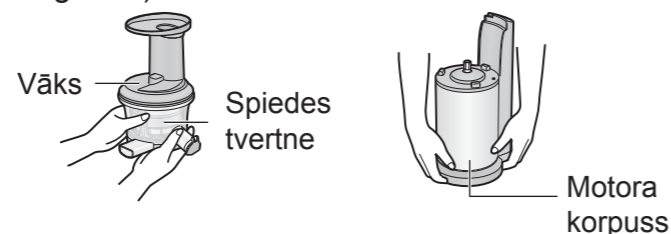
(Tas var izraisīt ievainojumus.)

- **Esiet piesardzīgi, tīrot spiedes skrūvi un filtru.**

(Tas var izraisīt ievainojumus.)

- **Pārvietojot ierīci, motora korpusu un spiedes tvertni pārvietojiet atsevišķi, turot attiecīgo daļu aiz apakšas ar abām rokām.**

(Tas var izraisīt ugunsgrēku.)



- **Nepieļaujiet, lai padeves caurules tuvumā nonāktu mati, kaklarotas vai apģērba strēmeles.**

(Tas var radīt traumas ieķēršanās rezultātā.)

# Svarīga informācija

- Sulas tvertni un mīkstuma tvertni neievietojiet mikroviļņu krāsnī.
- Nenometiet ierīci, lai nepieļautu tās bojāšanu.
- Nelietojiet ierīci ārpus telpām.
- Neaptiniet elektrības vadu ap motora korpusu.
- Pārliecinieties, vai piederumi ir cieši nostiprināti.
- Tīriet ierīci pēc katras lietošanas.
- Nedarbiniet tukšu ierīci ilgāk par 30 sekundēm no ieslēgšanas brīža.  
(Tas var bojāt skrūvi.)  
Ievietojiet sastāvdaļas uzreiz pēc ierīces ieslēgšanas.
- Darbības laikā nenobloķējiet mīkstuma un sulas tekni.

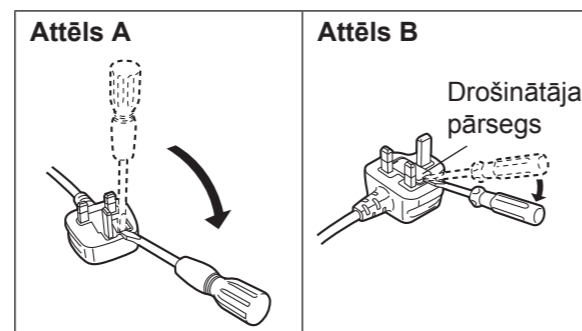
# Elektrotīkla standarts (tikai AK)

**JŪSU DROŠĪBAI, LŪDZU, RŪPĪGI IZLASIET ŠO TEKSTU.**

Šī ierīce ir aprīkota ar lietu trīs tapu elektrības spraudni jūsu drošībai un ērtībai. Šis spraudnis ir aprīkots ar 13 ampēru drošinātāju. Ja nepieciešams nomainīt drošinātāju, lūdzu, pārlicinieties, vai maiņas drošinātāja nominālvērtība ir 13 ampēri un to apstiprina ASTA vai BSI atbilstoši BS1362. Pārbaudiet ASTA atzīmes vai BSI atzīmes esamību uz drošinātāja korpusa. Ja drošinātājam ir noņemams pārsegs, nodrošiniet, lai pēc drošinātāja nomainīšanas tas tiktu uzlikts atpakaļ. Ja drošinātāja pārsegs tiek pazaudēts, spraudni nedrīkst lietot līdz brīdim, jūs nodrošināsiet rezerves pārsegu. Drošinātāja rezerves pārsegu iespējams iegādāties pie Panasonic vietējā izplatītāja. Ja pievienotais lietais spraudnis nav piemērots jūsu mājā esošajām kontaktligzdām, drošinātāju izņem, spraudni nogriež un utilizē drošā veidā. Ja nogriezto spraudni ievieto 13 ampēru kontaktligzdā, pastāv smagas elektrotraumas risks.

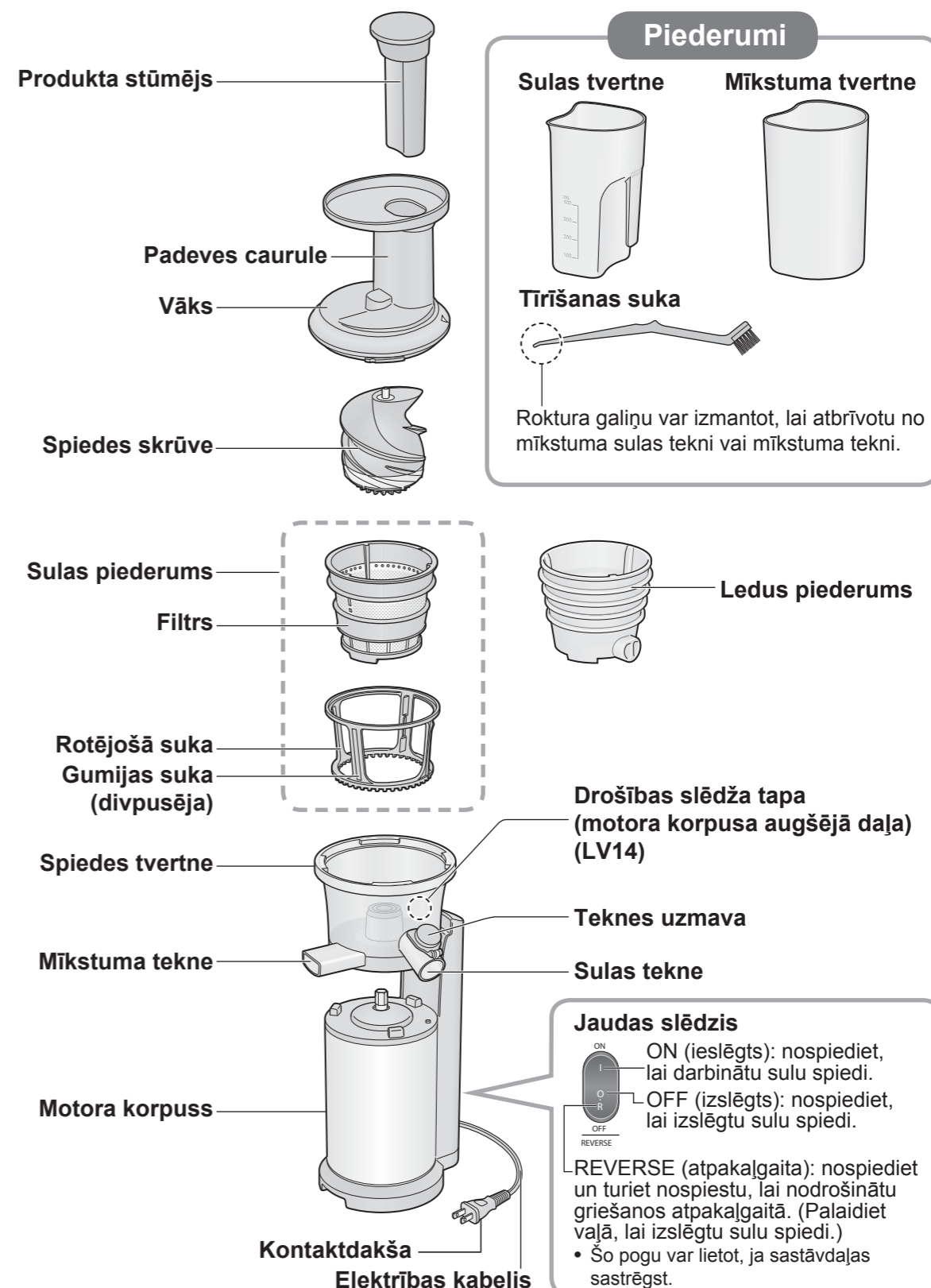
## Kā nomainīt drošinātāju

Drošinātāja atrašanās vieta var atšķirties atkarībā no maiņstrāvas tīkla spraudņa tipa (attēls A un B). Pārbaudiet maiņstrāvas tīkla spraudņa tipu un ievērojiet tālāk sniegtās instrukcijas. Attēli var atšķirties no esošā maiņstrāvas tīkla spraudņa. Ar skrūvgriezi atveriet drošinātāja pārsegu, nomainiet drošinātāju un aizveriet vai uzlieciet atpakaļ drošinātāja pārsegu.



# Daļu nosaukumi un darbs ar izstrādājumu

● Pirms pirmās lietošanas reizes vai, ja tā nav lietota ilgāku laiku, nomazgājiet visas noņemamās daļas. (LV18)



# Pirms lietošanas – daļu izjaukšana un salikšana –

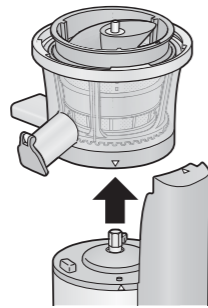
## Piederumu izjaukšana/salikšana

- Tālāk aprakstītas darbības, kā izjaukt/salikt piederumus, par piemēru izmantojot sulas piederumu.

Ledus piederumu var izjaukt/salikt šādā pašā veidā.

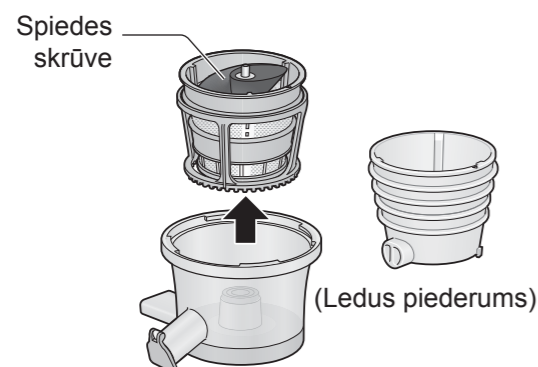
### Lai izjauktu

- 1 Noņemiet tvertni no motora korpusa.

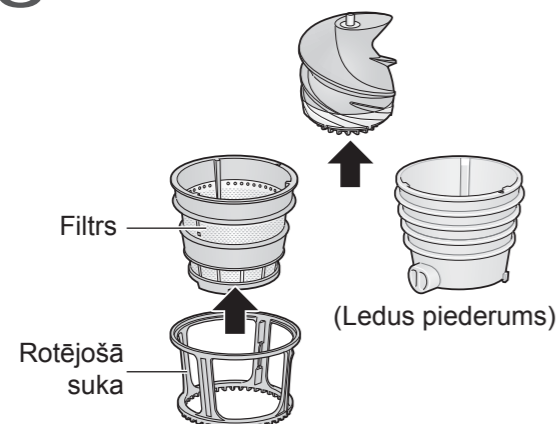


- 2 Noņemiet sulas piederumu.

- Līdz ar to noņemsies arī spiedes skrūve.



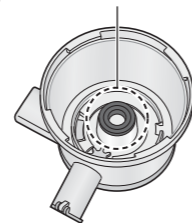
- 3 Noņemiet šīs daļas.



LV12

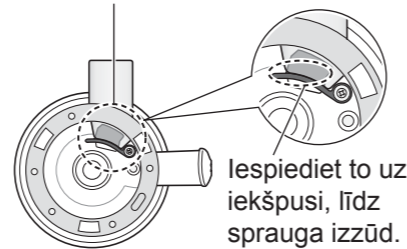
- 1 Pārliecinieties, vai paplāksne, gumijas spraudnis un gumijas birstes atrodas savā vietā.

- Paplāksne atrodas spiedes tvertnē.



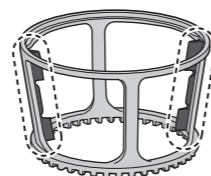
Skats no augšas

- Gumija spraudnis atrodas apakšā ārpusē.



Skats no apakšas un ārpusē

- Gumijas sukas atrodas rotējošās birstes sānos.



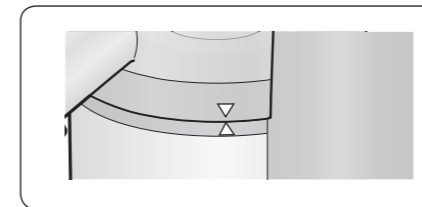
Lappusē LV19 parādīts, kā uzstādīt paplāksni, gumijas spraudni un gumijas sukas.

- Spiede var darboties neatbilstoši, ja tā nav pareizi salikta.

### Lai saliktu

- 2 Spiedes tvertni uzlieciet uz motora korpusa.

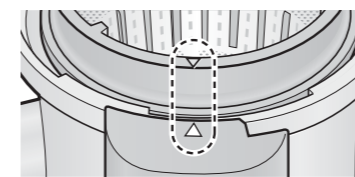
Atzīmi "△" uz motora korpusa nostādiem iepretim atzīmei "▽" uz spiedes tvertnes.



- 3 Uzlieciet rotējošo birsti un filtru, bet pēc tam ievietojiet tos motora korpusā.

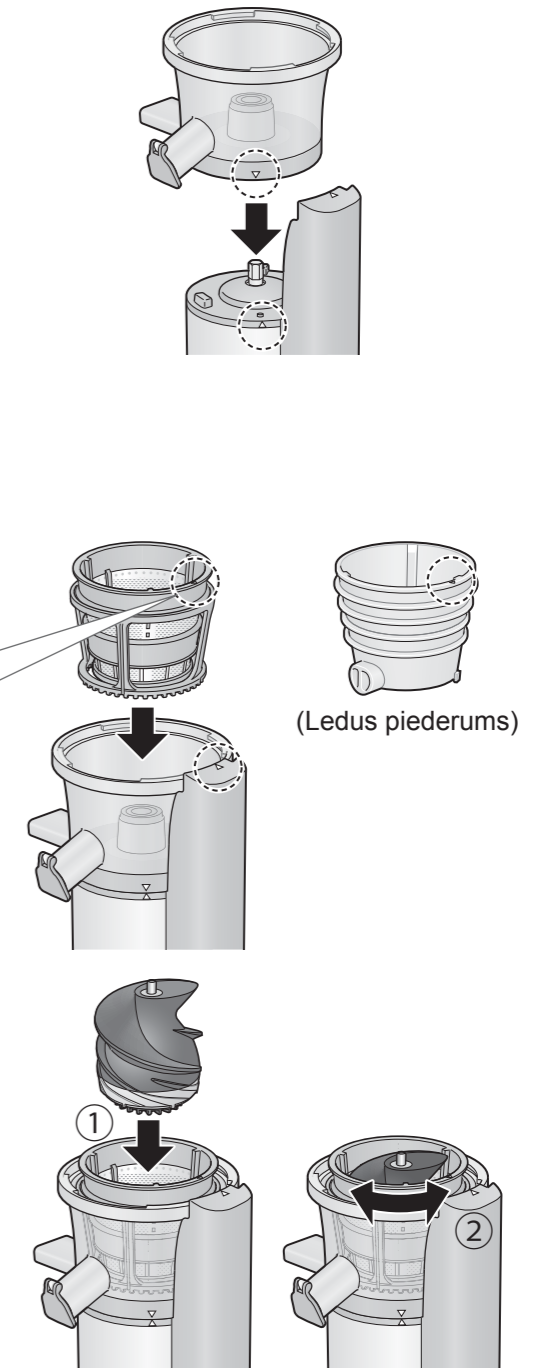
Atzīmi "△" uz motora korpusa novietojiet iepretim atzīmei "▽" uz sulas piederuma.

Skats no augšas



- 4 Uzlieciet spiedes skrūvi.

- ① Spiedes skrūvi ievietojiet centrā.
- ② Pagrieziet spiedes skrūvi un iespiediet to atverē līdz atdurai.
- Vāku nevar aizvērt, ja spiedes skrūve nav pietiekami dziļi iestumta.
- Neiespiediet pirkstu spraugā starp spiedes skrūvi un filtru.



LV13

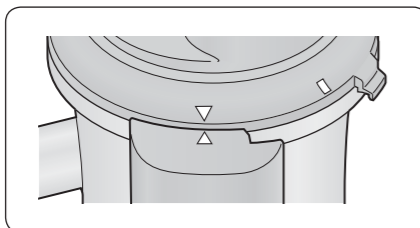
## Pirms lietošanas

– daļu izjaukšana un salikšana (turpinājums) –

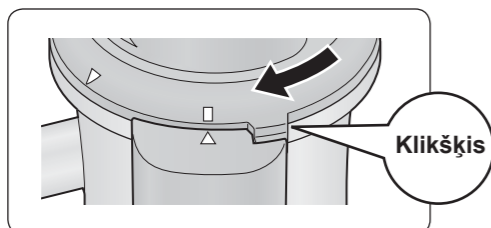
### Vāka izjaukšana/salikšana

#### Lai saliktu

- 1 Atzīmi “△” uz motora korpusa novietojiet iepretim atzīmei “▽” uz piltuves.



- 2 Grieziet piltuvi pulksteņa rādītāja virzienā, līdz atskan “klikšķis”.

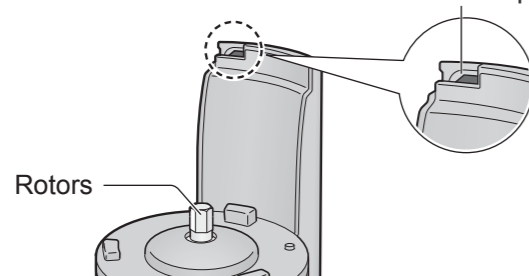


Lai izjauktu, veiciet šīs darbības pretējā secībā.



## Drošības slēdzis

### Drošības slēdža tapa



Drošības slēdzis ir paredzēts, lai nepieļautu, ka sulu spiede ieslēdzas, kamēr tās daļas neatrodas vietās. Nespiediet drošības slēdža tapu ar instrumentiem, stienīšiem utt.

## Pirms lietošanas – produktu sagatavošana sulas spiešanai –

ar sulas piederumu



### Neatļautie produkti

#### Produkti, kas var bojāt spiedes daļas

- Ledus un sasaluši produkti
- Persiku, plūmju, mango u.c. sēklas
- Hurma (kuras sēklas nav iespējams pilnībā izņemt)
- Sausi produkti (sojas pupas, citas pupas, graudaugi utt.)
- Termiski neapstrādāts ķirbis, diždadzis utt.
- Cukurniedre
- Buljoni, augu eļļas, citas kulinārijas eļļas
- Karsti produkti



#### Lipīgi produkti, kurus nevar saspiest

- Lotosa sakne
- Okra
- Mulukhija utt.

#### Eļļu saturoši produkti

- Sezams
- Valrieksts
- Zemesrieksts utt.

#### Piezīme:

Eļļu saturoši produkti, kurus iespējams saspiest, pievienojot šķidrumu.

### Produktu sagatavošana

- Augļi
  - Nomizojiet un izņemiet lielās un/vai cietās sēklas un kauliņus no tādiem augļiem kā, piemēram, ananāsi, atsevišķi citrusaugļi, persiki un mango. Ābolus, citronus, laimu utt. nav jāmizo.
  - Sagrieziet augļus pietiekami mazos gabalos, lai tie varētu virzīties pa padeves cauruli.
- Dārzeni
  - Izņemiet stublāja galu un sēklas.
  - Sagrieziet dārzeņus pietiekami mazos gabalos, lai tie varētu virzīties pa padeves cauruli. (Mazāk nekā 3 cm platumā vai kubiņos.)
  - Lapu dārzeņus sagrieziet apmēram 2 cm lielos gabalos vai salmiņos.
  - Tādus cietos dārzeņus kā, piemēram, burkāni, sagrieziet 2 cm platos salmiņos.

### Padomi

- Izmantojiet svaigus augļus un dārzeņus. Garša un izspiestās sulas daudzums ir atkarīgs no produktu svaiguma un ražas iegūšanas laika.
- Izmantojot produktus ar mazāku mitruma saturu, pamazām pievienojiet vienādu šķidruma daudzumu, piemēram, ūdeni vai pienu.
- Produktus, kuriem ir liels mīkstumam apjoms, piemēram, banānus, persikus vai mango, ieteicams izspiest kopā ar sulīgākiem produktiem, piemēram, āboliem vai apelsīniem.
- Lapu dārzeņi var viegli iesprūst spiedes skrūvē un/vai piederumu iekšpusē vai sastrēgt mīkstumam tekņē. Tos ieteicams ievietot padeves caurulē kopā ar stublājiem.
- Neievietojiet mīkstumam atpakaļ padeves caurulē.



# Pirms lietošanas – produktu sagatavošana saldētai mašīnai –

ar ledus piederumu



## Neatļautie produkti

Produkti, kas var bojāt spiedes daļas

- Ledus un sasaluši produkti
- Kafijas pupiņas, sausas pupas, graudaugi utt.



- Ķirbis, batāte utt. (Saldēti svaigā veidā vai pēc vārīšanas)



- Maize, rīsi, nūdeles un makaroni



- Buljoni, salātu eļļas, citas kulinārijas eļļas

## Produktu sagatavošana

- 1 Nomizojiet un izņemiet lielās un/vai cietās sēklas un kauliņus no tādiem produktiem kā, piemēram, āboli, ananāsi, apelsīni un avokado. Citrusaugļiem noņemiet mizu, lai panāktu labāku tekstūru. Tomātus applaucējiet un noņemiet tiem miziņu.
- 2 Sagrieziet produktus pietiekami mazos gabalos, lai tie varētu virzīties pa padeves cauruli. (Mazāk nekā 3 cm kubiņos.)
- 3 Sasaldēti produkti. Sasaldējiet produktus, izlīdzinot tos alumīnija paplātē tā, lai tie savā starpā nesaskartos.
- 4 Sasaldētus produktus atļaidiniet istabas temperatūrā līdz tos iespējams caurdurt līdz centram ar dakšu. (apm. 5-30 minūtes)



## Padomi

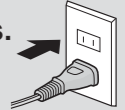
- Ja atļaidināšana nav pietiekama, sastāvdaļas nesajauksies un neveidos vienmērīgu tekstūru.
- Neizmantojiet atkārtoti sasaldētus produktus vai produktus, kas ir uzglabāti saldētavā ilgu laiku.
- Saldētus produktus izmanto mēneša laikā.
- Ja saldētus produktus izmanto uzreiz pēc izņemšanas no saldētavas, tas var radīt ierīces nepareizu darbību.

# Kā lietot

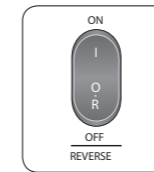
## Sulas spiešana

### Sagatavošanās

- 1 Uzlieciet daļas uz motora korpusa un uzlieciet vāku. (LV12-14)
- 2 Sagatavojiet produktus. (LV15-16)
- 3 Novietojiet tvertnes zem sulas teknes un mīkstuma teknes.
  - Izmantojot ledus piederumu, nav nepieciešams uzlikt mīkstuma tvertni.
- 4 Ievietojiet kontaktdakšu kontaktligzdā.



- 1 Nospiediet pogu "ON" (ieslēgt).



- 2 Lēni ievietojiet produktus padeves caurulē un spiediet tos uz leju, izmantojot produktu stūmēju.

- Ievietojiet produktus pamazām apmēram ik pēc 5 sekundēm.
- Izmantojot vairāk nekā viena veida produktus, ievietojiet tos pamīšus.
- Nespiediet produktus padeves caurulē ar spēku.
- Ja sastāvdaļas sastrēgst, nospiediet un vairākas sekundes turiet nospiestu pogu "REVERSE" (atpakaļgaita) (LV11).

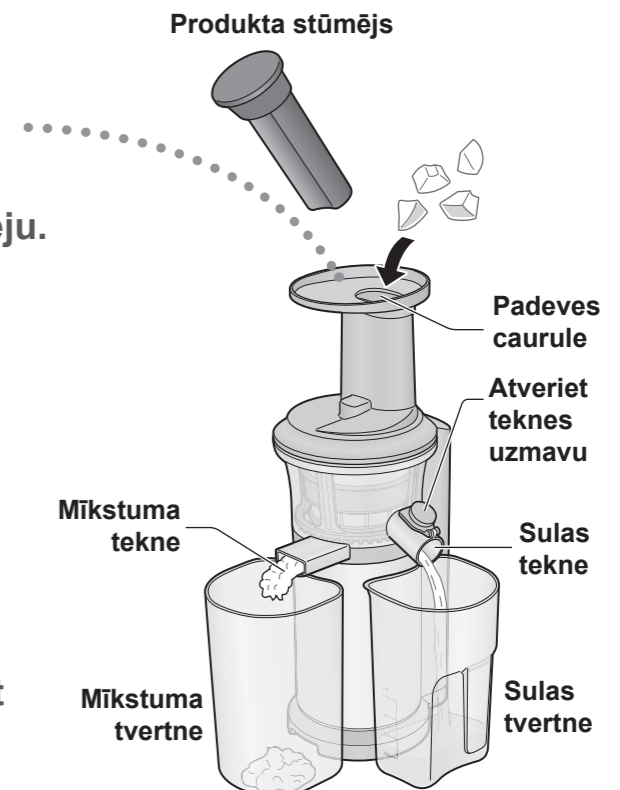
- 3 Kad sulas spiešana ir pabeigta, nospiediet pogu "OFF" (izslēgt) un aizveriet teknes uznavu.

### Pēc lietošanas

- Izvelciet kontaktdakšu.
- Ar tīrīšanas birstes galu izņemiet mīkstumu no sulas teknes un mīkstuma teknes.
- Noņemiet detaļas un notīriet tās. (LV18-19)  
Nepārviļojiet sulu spiedi, turot to aiz vāka vai spiedes tvertnes. (Tas var izraisīt ievainojumus.)

### Piezīme:

- Atkarībā no produktiem (jo īpaši, cietiem produktiem), to mīkstums var iekļūt sulā. Ja mīkstums traucē jums dzert sulu, izkāsiet dzērienu.
- Ja mīkstums nenāk ārā vai uzkrājas mīkstuma tekne un/vai sulas piederuma augšdaļā, izslēdziet ar slēdzi un noņemiet to.



# Kā tīrīt

- Tīriet ierīci pēc katras lietošanas.
- Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

## Neizmantojiet:

- Benzīnu, šķīdinātāju, spirtu, balinātāju, pulēšanas pulveri, metāla vai neilona suku, jo tas var bojāt virsmu.
- Netīriet ierīci, izmantojot asus priekšmetus, piemēram, zobu bakstāmo vai saspraudi.

**Produkta stūmējs/piltuve**

Mazgājiet ar trauku mazgāšanas šķīdumu (neitrālu) un mīkstu sūkli. Pēc tam rūpīgi skalojiet un labi izžāvējiet.

**\* NAV drošs mazgāšanai trauku mazgājamā mašīnā**

**Ledus piederums**

Mazgājiet ar trauku mazgāšanas šķīdumu (neitrālu) un mīkstu sūkli. Pēc tam rūpīgi skalojiet un labi izžāvējiet.

**\* Drošs mazgāšanai trauku mazgājamā mašīnā**

**Motora korpuss**

Noslaukiet ar labi izgrieztu lupatu.

**\* NAV drošs mazgāšanai trauku mazgājamā mašīnā**

**Detalju krāsas izmaiņas**

Pēc atsevišķu produktu, piemēram, burkānu vai lapu dārzenu, lietošanas var rasties detaļu krāsu izmaiņas. Tīriet detaļas uzreiz pēc katras lietošanas.

**Spiedes skrūve/filtrs**

Mazgājiet ar trauku mazgāšanas šķīdumu (neitrālu) un mīkstu sūkli. Pēc tam rūpīgi skalojiet un labi izžāvējiet.

- Spiedes skrūves pamatnes virsmu tīriet ar tīrīšanas suku.
- Ja filtrs ir aizsērējis, tīriet to ar tīrīšanas birsti.

**\* Drošs mazgāšanai trauku mazgājamā mašīnā**

**Piederumi**

Mazgājiet ar trauku mazgāšanas šķīdumu (neitrālu) un mīkstu sūkli. Pēc tam rūpīgi skalojiet un labi izžāvējiet.

**\* Drošs mazgāšanai trauku mazgājamā mašīnā**

## Rotējošā birste/spiedes tvertne

Mazgājiet ar trauku mazgāšanas šķīdumu (neitrālu) un mīkstu sūkli. Pēc tam rūpīgi skalojiet un labi izžāvējiet. Pēc tam, kad visas detaļas ir nožāvētas, salieciet tās pareizā secībā.

- Izmantojiet suku roktura galu, lai iztīrītu spiedes tvertnes teknes. (Jūs varat saskrāpēt sānu virsmas, ja to tīrīšanai izmantosit suku.)

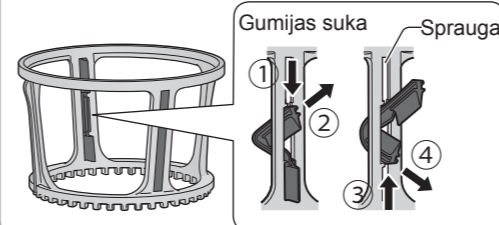


**\* NAV drošs mazgāšanai trauku mazgājamā mašīnā**

### Lai izjauktu

Spiediet gumijas suku bultiņas virzienā un izņemiet detaļu no spraugas.

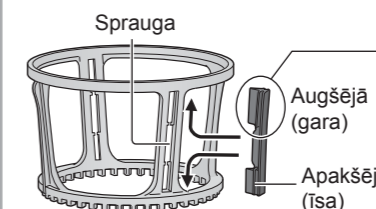
- Piezīme:** Nevelciet gumijas suku ar spēku.



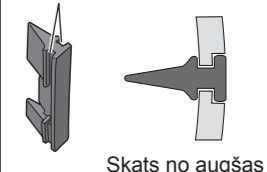
### Lai saliktu

Gumijas suku augšējo/apakšējo rievu ievietojiet spraugā un virziet to līdz galam uz augšu/leju.

- Lai nebojātu sulu spiedi, pārliecinieties, vai augšējā un apakšējā rievā atrodas pareizā stāvoklī.



Ievietojiet rievu attiecīgajā spraugā.



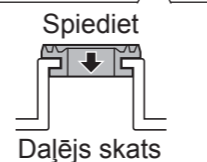
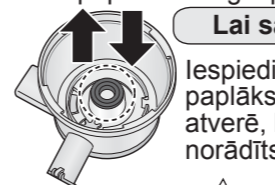
- Spiedes tvertnes iekšējā paplāksne

### Lai izjauktu

Pavelciet paplāksni augšup.

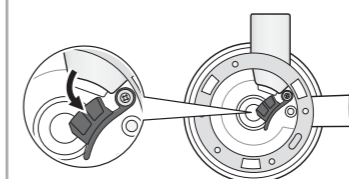
### Lai saliktu

Iespiediet paplāksni atverē, kā norādīts attēlā.



- Gumijas spraudnis spiedes tvertnes apakšpusē

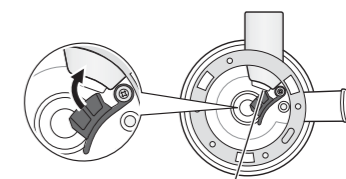
### Lai izjauktu



Pavelciet gumijas spraudni bultiņas virzienā.

- Nav izņemams no spiedes tvertnes.

### Lai saliktu



Iespiediet gumijas spraudni atverē bultiņas virzienā, līdz sprauga izzūd.

- Gumijas birstes, paplāksne un gumijas spraudnis

- Pēc mazgāšanas nosusiniet ūdeni un salieciet.

Neatstājiet nesaliktu.

(Pastāv risks, ka bērni mazās detaļas var pazust, tās var norīt bērni, var rasties kļūme vai sulas noplūde.)

## Daļas, kas ir drošas mazgāšanai trauku mazgājamā mašīnā

- Pirms daļu ievietošanas trauku mazgājamā mašīnā atbrīvojiet tās no produkta atlikumiem.
- Karstums var radīt plaisas detaļās. Detaļas vienmēr turiet pietiekamā attālumā no karstuma avota vai iestatiet zemu karstuma avota temperatūru.

## Uzglabāšana

- Lai nepieļautu rūsas veidošanos, pēc mazgāšanas nožāvējiet detaļas.
- Lai nepieļautu kļūmi, motora korpusu nekad nenovietojiet ar apakšu uz augšu.
- Lai pārvietotu sulu spiedi, spiedes tvertni noņemiet no motora korpasa un turiet to ar abām rokām. (LV8).
- Uzglabājiet ierīci maziem bērniem nepieejamā vietā.

## Problēmu novēršana

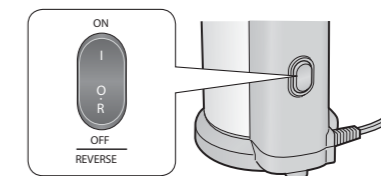
Pirms sazināties ar mums par ierīces remontu, lūdzu, pārbaudiet šādas pozīcijas.

Problēma	Iemesls un risinājums
Kad ierīce ir ieslēgta, tā nedarbojas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Vai kontaktdakša ir ievietota kontaktligzdā?</b> → Ievietojiet kontaktdakšu kontaktligzdā.</li> <li>● <b>Spiedes pareiza salikšana.</b> → Griežiet piltuvi, līdz atskan "klikšķis". Ja jūs to neizdarīsiet, ierīce nedarbosies, kaut arī būs ieslēgta. (LV14)</li> <li>● <b>Jaudas slēdža aizsardzība ir aktivizēta.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Jūs esat izmantojuši neatļautos produktus.</li> <li>• Produktu apjoms ir pārlietu liels.</li> <li>• Produkti ir pārlietu cieti.</li> </ul> </li> <li>→ Skatīt "Jaudas slēdža aizsardzība" (LV21). Izņemiet no spiedes neatļautos produktus.</li> </ul>
Motora korpuss ir uzkaršis.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Darbības laiks ir ilgāks par nominālo.</b> → Ievērojiet nominālo darbības laiku (15 minūtes). Lai atsāktu darbību, nogaidiet vismaz 30 minūtes. Tas ļaus atdzist motora korpusam un izvairīties no kļūmes motora pārkaršanas dēļ.</li> </ul>
Sulu spiede pēkšņi pārtrauca darboties.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Piltuve ir atvērta.</b> → Atslēdziet barošanu, aizveriet vāku un sāciet vēlreiz.</li> <li>● <b>Jaudas slēdža aizsardzība ir aktivizēta..</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Jūs esat izmantojuši neatļautos produktus.</li> <li>• Produktu apjoms ir pārlietu liels.</li> <li>• Produkti ir pārlietu cieti.</li> </ul> </li> <li>→ Skatīt "Jaudas slēdža aizsardzība" (LV21). Izņemiet no spiedes neatļautos produktus.</li> <li>● <b>Mīkstuma tekne sastrēgusi.</b> → Atvienojiet barošanu un izņemiet atlikumus, izmantojot suku roktura galu.</li> </ul>
Troksnis darba laikā.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Tā ir normāla parādība.</b> Jūs varat dzirdēt čīkstošu vai krakšķošu skaņu. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Šīs skaņas rada produkti, kad spiede tos saspiež. (Atkarībā no produktiem skaņa var būt samērā skaļa.)</li> <li>• Tā ir skaņa, ko rada rotējošā suka, saskaroties ar filtru.</li> </ul> </li> </ul>
Sulas vai saldētās maltītes noplūde.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Nav pareizi salikta paplāksne, gumijas sukas un/vai gumijas spraudnis.</b> → Salieciet tos pareizi. (LV12, 13, 19)</li> </ul>
Darbības laikā tvertne vai motora korpuss vibrē.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Tā ir normāla parādība.</b> Tā kā spiedes tvertne un motora korpuss ir šķelta tipa daļas, kad rotē spiedes skrūve, tās var vibrēt. Nespiediet uz vāka vai spiedes tvertnes. (Tas var radīt sulu spiedes kļūmi.)</li> </ul>
Neatbilstošs troksnis vai vibrācija.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Spiedes skrūve un piederumi nav salikti pareizi.</b> → Salieciet pareizi spiedes skrūvi un piederumus (LV12-13).</li> </ul>

## Jaudas slēdža aizsardzība

Ja tiek aktivizēts jaudas slēdzis, motors var pārstāt darboties, lai nepieļautu motora pārkaršanu. Ja motors pārstāj darboties, lūdzu, veiciet šādas darbības:

1 Atvienojiet barošanu.



2 Uz dažām sekundēm nospiediet pogu "REVERSE" (atpakaļgaita), lai aktivizētu atpakaļgaitu.

- Ja spiedes skrūve pēc atpakaļgaitas izmantošanas nedarbojas, tas nozīmē, ka ir aktivizēta aizsardzība pret pārkaršanu. Šajā gadījumā, lūdzu, atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas un ļaujiet sulu spiede atdzist vismaz 30 minūtes.

3 Atslēdziet barošanu un izņemiet produktus no piederumiem.

4 Nospiediet pogu "ON" (ieslēgt).

- Ielieciet padeves caurulē mazāk produktu un maigi stumiet tos pa cauruli.

## Rezerves daļas

■ <b>Filtrs</b> Daļas numurs: XXXX	■ <b>Paplāksne</b> Daļas numurs: XXXX	■ <b>Ledus piederums</b> Daļas numurs: XXXX
■ <b>Mīkstuma tvertne</b> Daļas numurs: XXXX	■ <b>Rotējošā suka</b> Daļas numurs: XXXX	■ <b>Gumijas suka</b> Daļas numurs: XXXX
■ <b>Sulas tvertne</b> Daļas numurs: XXXX		

## Specifikācijas

	MJ-L500
Barošana	220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Strāvas patēriņš	150 W
Nominālie darba lielumi	2 secīgi 15 min. cikli (ON), kam seko 5 min. pārtraukums (OFF)
Izmēri (P x D x A) (apt.)	●● x ●● x ●● cm
Svars (apt.)	●,● kg
Elektrības kabeļa garums (apt.)	1,0 m

# Receptes

## Spinātu un banānu sula

(2 porcijas)

- Spināti ..... 120 g
- Banāni ..... 180 g
- Āboli ..... 300 g
- Citrons ..... 20 g

## Saldētas mellenes ar banāniem

(2 porcijas)

- Mellenes ..... 100 g
- Banāni ..... 180 g

## Burkānu un apelsīnu sula

(2 porcijas)

- Burkāni ..... 300 g
- Banāni ..... 120 g
- Apelsīns ..... 210 g
- Citrons ..... 10 g

## Paprikas un tomātu sula

(2 porcijas)

- Sarkanā paprika ..... 120 g
- Tomāti ..... 200 g
- Banāni ..... 60 g
- Citrons ..... 10 g
- Āboli ..... 200 g

## Burkānu un ābolu sula

(2 porcijas)

- Burkāni ..... 300 g
- Āboli ..... 300 g
- Citrons ..... 30 g

## Burkānu un tomātu sula

(2 porcijas)

- Burkāni ..... 200 g
- Tomāti ..... 160 g
- Apelsīns ..... 100 g
- Citrons ..... 30 g